

Tout envoi d'argent et toutes autres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'Administration.

LE BOSPHORE

Numéro 103
DIMANCHE
21 AOUT 1921
Le No 100 PARAS

ABONNEMENTS

UN AN	SIX MOIS
Constantinople.....9	5.
Province.....11	6
Etrangers frs...100	frs...60

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT
Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÉS

RÉDACTION-ADMINISTRATION
Péra, Rue des Petits-Champs No
TELEGRAMMES "BOSPHORE" PERA
Téléphone Péra 2039

DÉFAUT DE SANCTIONS

Quand il a apparu clairement que la divergence de vues entre la France et la Grande-Bretagne, à propos de la Haute-Silésie, était trop nettement accentuée pour qu'une cote mal taillée put intervenir, la première pensée qui venait à l'esprit était de soumettre le problème à un arbitrage. Et s'il était une puissance qualifiée pour remplir ce rôle d'arbitre, parce que réunissant toutes les conditions voulues d'impartialité, de désintéressement, d'autorité morale et de puissance matérielle, c'était les Etats-Unis.

Le Temps regrette qu'on n'ait pas adopté cette procédure. Appréhendant le renvoi de l'affaire de Haute-Silésie à la Société des nations (où siège l'est vrai, les délégués de l'Espagne, du Brésil et de la Chine, mais où les Etats-Unis ont formellement déclaré qu'ils n'entreraient jamais) M. Herbetta constate mélancoliquement que le premier effet de cette expérience est que les Américains qu'on tenait tant à voir participer aux travaux du Conseil suprême se sont retirés sous leur tente.

La sentence arbitrale des Etats-Unis avait toutes chances d'être respectée par les intéressés qu'elle aurait départagés. En sera-t-il de même du verdict du Conseil de l'Assemblée de Genève? Théoriquement le renvoi à la Société des nations ne donne prise à aucune critique. Pratiquement, le moindre défaut qu'on est fondé à reprocher au tribunal constitué par le Conseil exécutif de la Société des nations, c'est son irresponsabilité. En effet, la Société des nations n'ayant ni armée, ni police, il sera hors d'état de réquisitionner et de commander l'exécution de son arrêt.

M. Léon Bourgeois, dont le pacifisme n'a cessé de se recommander, avait jadis insisté sur la nécessité de préciser, dans le Statut de la Société, les sanctions qu'emporteraient ses décisions. Il avait recommandé qu'on instituât un organisme permanent, chargé, sous l'autorité du Conseil exécutif, de prévoir et de préparer les mesures militaires propres à assurer l'exécution des obligations insérées dans le Pacte de la Société. L'opposition, irréductible de M. Wilson toujours perdu dans les nuées de ses embruns fit rejeter la proposition de M. Léon Bourgeois. Le président arguait que la Société était insuffisamment armée par les articles 10 et 16 du Covenant.

Or, ces deux articles ne visent qu'une hypothèse : celle où des Etats membres de la Société voudraient bien se charger d'être ses gendarmes. La Société des nations ne peut rien par soi-même ; elle est contrainte de recourir aux bons offices des grandes puissances. Et l'intervention de celles-ci — au cas où elles consentiraient à agir *manu militari* — ne se produit pas instantanément, automatiquement, de facto. Elle est subordonnée à une procédure, susceptible de traîner en longueur et, finalement, d'aboutir à une solution dilatoire.

Que dit l'article 10 par lequel les hautes parties contractantes s'engagent à respecter l'intégrité territoriale et l'indépendance politique des adhérents à la Société et à les préserver contre toute agression extérieure ? « Le Conseil exécutif avisera aux moyens propres à assurer l'exécution de cette obligation ». Pendant qu'on palabre, l'irréparable se sera très vraisemblablement produit et la décision arrêtée se heurtera au fait accompli.

nelles et même les interdire entre lui et les Etats qui ne reconnaissent pas le Pacte.

Voilà une obligation qui ne peut manquer de rester lettre morte, car le caractère léonin dont elle est entachée la rend impossible à remplir. Les Etats-Unis ne voulant rien connaître de la Société des nations ne se considèrent jamais comme tenus de rompre avec un Etat que celle-ci aura mis à son ban. Les contractants de la Ligue iront-ils leur déclarer la guerre pour la plus grande gloire du Pacte? Evidemment, pareille idée ne saurait germer dans la cervelle d'aucun homme sensé.

Poursuivant l'exposé de ses sanctions, l'article 16 dit : « Il sera du devoir du Conseil exécutif d'indiquer par quels effectifs militaires ou navals les membres de la Société devront respectivement contribuer aux forces armées qui seront employées, etc. »

Qu'advient-il alors de la déclaration suivante dont, le 3 février, M. Briand a donné communication aux ambassadeurs de la Grande-Bretagne, d'Italie et du Japon :

« Les deux gouvernements de France et de Pologne, également soucieux de sauvegarder leur sécurité et la paix de l'Europe ont reconnu une fois de plus la communauté des intérêts qui unit les deux pays. Ils ont été d'accord pour confirmer leur volonté de coordonner leurs efforts et, dans ce but, de maintenir strictement leur contact pour la défense de ces intérêts supérieurs. »

A. de La Jonquière.

Le Cabinet

Les nouveaux ministres nommés en remplacement de Mustafa Arif bey, Damad Arif Hikmet pacha, Abjullah bey et Hussein Kazim bey sont :

Kiactim bey, vice-président du conseil d'Etat, au ministère de la Justice.

Said bey, au ministère de l'Instruction publique.

Tevfik bey, ancien ministre des travaux publics, à la présidence du conseil d'Etat.

Said bey, ministre de l'Instruction publique, gèrera aussi l'Evkef.

On pense qu'à la suite de ces changements, le cabinet est devenu plus homogène.

Hier les nouveaux ministres ont pris possession de leurs postes respectifs.

De nos informations puisées à la Sublime Porte il ressort que du fait du remplacement de ministres, la politique étrangère de la Turquie ne subira aucun changement.

Le conseil des ministres s'est réuni hier sous la présidence du grand-vezir et a débatté au sujet de la situation politique intérieure et extérieure. Les nouveaux ministres ont assisté à la séance, à l'issue de laquelle ils se sont rendus au palais et ont déposé leurs remerciements au pied du Trône.

La Légion américaine en France

Paris, 19. T.H.R. — Mercredi la délégation de la Légion américaine, visita le palais de la Foire à Lyon, symbole du renouveau de la France pacifique. Le major Emery constata qu'il voyait à l'œuvre à Lyon la France laborieuse. Le colonel de Lanfney Kuntz remercia la population lyonnaise de son accueil cordial. Les légionnaires sont attendus jeudi soir, à Strasbourg.

Lire en 3^{me} page
DERNIÈRE HEURE

LA GUERRE D'ORIENT La neutralité des Alliés dans le conflit gréco-turc

Paris, ce 11 août
« Les gouvernements alliés ont décidé de conserver une attitude de stricte neutralité dans la guerre gréco-turque. » Telle est la décision qui a été prise par le Conseil suprême et confirmée d'ailleurs par les déclarations de Lloyd George aux Communes.

En somme, il n'y a rien de nouveau, on n'a fait que confirmer les résolutions de la dernière conférence de Londres. Mais cette fois-ci on a tenu à bien spécifier que le commerce privé était parfaitement libre de passer des marches, à ses risques et périls, avec des belligérants. Ainsi les Turcs comme les Grecs pourront s'approvisionner en vivres, en munitions, en équipements chez tous les neutres d'Europe, d'Amérique et d'Asie. Voilà qui est clair et net.

mes ? La vérité est plus simple. Le gouvernement royal hellénique escorté par les succès militaires pourra trouver de larges crédits ou contracter des emprunts sur les grands marchés financiers, surtout à Londres et à New-York. Et avec les fonds qu'il aura pu ainsi se procurer il achètera tout ce dont son armée aura besoin. D'instinct, les Anglais et les Américains croient toujours à la victoire des nations qui font la loi sur l'eau à leurs ennemis.

La situation devient de plus en plus angoissante pour la Turquie. Ses espérances s'envolent une à une devant la réalité ! A parler net, on sentait hier que l'empire ottoman était abandonné à son destin.

A mon tour, je pose la question : « que se passera-t-il demain ? » Que les Turcs de Stamboul réfléchissent. Jamais l'heure ne fut aussi grave pour leur pays. Qu'ils se hâtent de prendre les résolutions de bon sens. Ils peuvent encore sauver l'essentiel, en menant des négociations prudentes auprès de l'Entente. Le *Tevhid* affirme le contraire, il prétend qu'il est impossible de liquider les difficultés actuelles par les voies diplomatiques. Mais le *Tevhid* se trompe, et je tâcherai de le démontrer dans ma prochaine lettre.

Michel PAILLARÉS

La bataille de Gordium

D'après des dépêches d'Athènes, il résulte d'informations officielles reçues au ministère de la guerre que la grande bataille attendue à Gordium aurait déjà commencé le 19 août.

La colonne partie d'Afion-Kara-Hissar a occupé Sandikli à l'est de cette ville, entre Tchivril et Afion-Kara-Hissar. 300 cavaliers turcs ont tenté un raid contre Touloun-Bouhar, mais ils ont été repoussés avec de grandes pertes. (Proia.)

On mande de Smyrne au Yerguir que la grande bataille engagée en face d'Angora se développe en faveur des Hellènes.

La résistance des Turcs

Les dernières informations parvenues du front à Smyrne rapportent que la résistance des kémalistes a continué d'être plus forte à la suite de renforts reçus de Cilicie et du Caucase. Les troupes grecques poursuivent leur avance par le Desert Salé.

Communiqué kémaliste du 18 août

Secteur du Kodja-Ili. — Dans la région de Lelik, un avion ennemi a été abattu et ses occupants ont été faits prisonniers.

Front occidental. — Nos forces de cavalerie en contact avec l'ennemi sur le Sakaria et lui infligent des pertes importantes.

Secteur d'Afion-Karahissar. — Dans la région de Kara-Aslanlar, feu d'artillerie réciproque.

Le seul fait à relever dans ce communiqué est que la cavalerie kémaliste est en contact avec les Hellènes sur le Sakaria. Mais de là à une retraite vers Eski-Chehir, il y a loin.

Quand et où a-t-on vu que de seules forces de cavalerie aient pu forcer à la retraite une armée de 10 à 12 divisions ?

Pour être à la possibilité d'une pareille chose, il faut être singulièrement naïf.

Moustafa Kémal aurait dissous la Grande assemblée (?)

Du *Peygan* :
D'après des nouvelles reçues d'Anatolie hier, à une heure avancée et dont il n'a pas été possible de contrôler l'authenticité, le généralissime et président de la Grande Assemblée nationale, Moustafa Kémal, y a prononcé un long discours où il a exposé la situation militaire, après quoi il a donné lecture d'un décret signé par tous les commissaires et ordonnant la dissolution de l'Assemblée.

Cette information nous paraît quelque peu singulière, car — autant que nous sachions — l'Assemblée d'Angora, après avoir investi Moustafa Kémal de la dictature civile et militaire, s'était séparée pour trois mois. Serait-elle revenue sur sa décision, et cela aurait-il forcé Moustafa Kemal à la renvoyer ?

Débarquement à Aktché-Chehir

On télégraphie de Smyrne au *Patris* en date du 19 août :

On assure que le débarquement d'une division à Aktché-Chehir, sur le littoral du Pont, a eu lieu ainsi qu'il avait été prévu depuis longtemps.

Le *Tevhid* tire de la nomination du général Léonardopoulos au commandement de la division indépendante de Thrace la conclusion que cette division est destinée à être débarquée sur un point de la mer Noire qui n'est pas encore connu.

La surcroît d'activité déployée ces jours-ci par l'escadre hellène de la mer Noire fait également supposer au *Tevhid* qu'un débarquement est imminent.

La feuille turque pense qu'il sera opéré sur la côte de Polou.

Les opérations

Du *Joghioour* :

Le débarquement d'un corps d'expédition hellénique ne s'effectuera que lorsque la situation et le plan des kémalistes auront été mis complètement au clair. Au cas d'une retraite kémaliste en débâcle, cette opération assumerait de grands avantages à l'armée hellénique qui possède actuellement une dizaine de divisions sur le front et dispose en outre d'une réserve de 10 divisions.

A notre avis c'est cette force de réserve qui décidera du sort de la guerre turco-hellénique.

Londres, 19 A.T.I. — Les nouvelles communiquées à la presse anglaise par l'agence télégraphique d'Athènes annoncent que les opérations militaires évoluent partout en faveur des Grecs.

Un télégramme enregistré par le *Daily Chronicle* dit que les milieux politiques athéniens sont certains que la paix avec la Turquie interviendra dans le courant de l'automne prochain et que le haut-commandement hellène a pris toutes les dispositions en vue d'empêcher une campagne d'hiver.

Le *Daily Telegraph* reproduit un article récemment publié par l'*Eleftheros Typos*, qui antévoit le plan du roi Constantin est de pacifier l'Anatolie jusqu'au premier octobre.

Angora est évacué

On mande de Smyrne au Yerguir que l'évacuation d'Angora par les kémalistes est terminée. La population est envoyée vers Castamouni, Sivas et Césarée. On s'attend dans quelques jours à l'occupation de la capitale de l'Anatolie.

La *Vakit* prépare comme suit l'opinion publique turque à l'abandon très prochain d'Angora par les forces kémalistes.

L'armée hellénique poursuit son offensive vers Angora sans rencontrer de résistance sérieuse. Les forces turques vont-elles livrer une bataille décisive ? Fevzi pacha avait déclaré, comme on le sait, à l'Assemblée nationale que les forces helléniques ayant la supériorité nu-

Après la mort du roi Pierre Une proclamation au peuple serbe

Belgrade, 16 août. — Le conseil des ministres publie la proclamation suivante : « Sa Majesté le roi Pierre est mort aujourd'hui, 16 courant, à 17 h. 30, dans sa capitale, entouré des membres du gouvernement. »

En vertu de l'article 56 de la Constitution, Sa Majesté le Roi Alexandre monte sur le trône.

Jusqu'au moment où S. M. le roi Alexandre rentrera dans sa patrie, le pouvoir royal sera exercé, en vertu de l'article 59 de la Constitution, par le Conseil des ministres.

« Au Peuple, serbe, croate et slovène ! Tout notre peuple, sans distinction de nom ou de religion, restera profondément reconnaissant au Grand Roi qui par son règne scrupuleusement constitutionnel et parlementaire, garantit les libertés du peuple et permit ainsi aux forces nationales de se développer pour la réalisation des grands desseins nationaux. Sous son règne le royaume de Serbie, grâce à ses institutions libres et à sa politique nationale nettement tracée, devint le centre d'attraction pour tout notre peuple, qui vécut et souffrit sous le pouvoir de l'étranger et attendit de la Serbie sa libération. »

Jamais pendant tout le temps de sa vie couronnée de gloire, le roi Pierre ne perdit de vue le grand idéal du peuple résumé en ces deux points : libération et union de tous les Serbes, Croates et Slovènes dans un grand Etat national.

Comme roi, il voua tous ses efforts à la réalisation de l'idéal national. C'est pour cet idéal qu'il collabora avec son peuple, lutta avec lui et souffrit avec lui dans l'exil. Enfin il vit son armée non seulement rentrer victorieuse et étendards déployés, dans son pays, mais encore, d'un seul élan irrésistible, libérer du joug de l'étranger et réunir en un Etat tous les Serbes, Croates et Slovènes. Le courage et l'intériorité du roi dans les moments les plus décisifs de la Grande Guerre resteront un exemple brillant qu'imiteront les générations futures et où elles puiseront l'énergie.

Plourant sur le lit funéraire du grand Roi qui embrassait tout le peuple dans une affection sans précédent, acquitons-nous dignement de notre dette envers son souvenir en nous massant autour de son Trône sublime, sur lequel monte son fils héroïque, le roi Alexandre, élevé dans les sentiments de son père et consacré par la grande guerre de libération comme son premier collaborateur et commandant suprême de notre armée.

Gloire au roi Pierre ! Vive le roi Alexandre !

mérique pouvaient procéder à un mouvement d'enveloppement, ce qui est fort à redouter. Angora pourrait être abandonné sans aucune défense aux Hellènes. Le commandement kémaliste juge nécessaire de livrer la grande bataille bien au-delà de la base des opérations d'Eski-Chehir. Cela est confirmé par les nouvelles de source hellénique suivant lesquelles les Grecs ont franchi le Sakaria en passant sur les ponts laissés intacts. En un mot, les Hellènes vont rencontrer une sérieuse résistance sur la route qui mène à Angora. Mais si le commandement turc considère ses forces disponibles comme insuffisantes pour donner un coup décisif à l'armée hellénique, il devra alors évacuer Angora auquel cas la guerre prendrait un caractère chronique.

Où sont les forces turques ?

On télégraphie de Brousse, 18 août :

La plus grande partie des forces kémalistes sont concentrées à 40 km. à l'est d'Angora. Il a été constaté que les chemins montagneux avoisinants ont été fortifiés par des tranchées et de l'artillerie. En dehors de divisions d'infanterie il s'y trouve aussi une force de cavalerie évaluée à une division. Des concentrations sont également si-

gnalées à Ghazi-Eyoub et à Yildiz-Dagh. L'avance synchronique des divisions grecques s'effectue d'une façon précise. On compte que ces forces seront, dans deux jours, arrivées sur les positions désignées à l'avance, d'où sera déclenchée l'attaque contre le gros des troupes ennemies.

A Ismid

M. Hagop Atamian, du personnel de l'hôpital américain d'Ismid, arrivé à Constantinople, déclare à un rédacteur du Joghovourit-Tzain que les kémalistes se trouvent encore à Ismid. Ils ont fait venir leurs forces de Baghchedjik pour se défendre contre les Hellènes. Cette dernière localité est bordée de « mohadjirs ». Le directeur de l'orphelinat américain qui s'y était rendu pour transférer à Ismid les 50 lits de l'orphelinat est retourné sans résultat car tout y avait été pillé. Il n'y a pas d'Arméniens à Ismid mais seulement les orphelins arméniens des orphelinats et quelques ouvriers dans l'hôpital. Ceux-ci sont placés sous la protection américaine. Ils ont reçu l'ordre des autorités kémalistes de ne pas sortir de l'établissement.

Les Turcs âgés de 18 à 40 ans ont été enrôlés à Ada-Bazar. Les autres armées de fusils russes font pendant la nuit la ronde dans la ville.

Elles sont habitées par des « mohadjirs » envoyés de Karamoursal et des environs.

Les kémalistes se proposent d'enrôler les Arméniens d'Ada-Bazar pour les engager aux services de l'arrière-front. Le gouverneur d'Ismid et tous les fonctionnaires turcs sont établis à Guevé, Ismid est sous le commandement militaire du colonel Emlin. Le torpilleur américain qui mouillait depuis quelques jours en rade d'Ismid vient de partir. Un torpilleur hellène est arrivé à Daridja.

Canards nationalistes

Du Terdjuman : Le colonel Klazim bey, commandant du secteur de Kodja-Ili, a adressé à notre rédaction la dépêche officielle suivante :

Après une bataille sanglante qui dura depuis cinq jours, avec acharnement sur le front d'Esiki-Chéhir, l'ennemi qui a subi des pertes considérables, a été chassé vers Esiki-Chéhir et est vigoureusement poursuivi par nos troupes héroïques.

Le commandant du corps d'armée du Kodja-Ili Colonel KLAZIM

Le commandant du secteur du Kodja-Ili nous a déjà servi plusieurs échantillons de cette rhétorique.

Ainsi que nos lecteurs s'en souviennent sans doute, le colonel Klazim bey avait déjà envoyé une dépêche de ce genre pour annoncer la réoccupation d'Afion-Karahissar, de Dornlou-Pouhar et même d'Ouchak.

Malheureusement, le lendemain ou le surlendemain, les journaux turcs publièrent un communiqué officiel nationaliste ainsi conçu :

Secleur d'Afion-Karahissar : Rien à signaler.

Da même journal :

D'après des informations officielles que nous avons reçues ce matin d'Ismid, l'ennemi attaquant sur le front occidental a subi des pertes considérables, à la suite de combats sanglants. Sous peu les détails.

Da même journal :

D'après une autre nouvelle reçue d'Ismid au dernier moment, à l'issue de la grande bataille qui a eu lieu, les Hellènes ont été rejetés au-delà de Sivri-Hissar.

L'opinion turque

A propos de l'occupation de Poladli

Du Tevhid-Efkar : L'avance de l'armée hellène continue. Mais nous ne possédons pas d'informations officielles au sujet des points où sont arrivées les diverses colonnes ennemies. Les feuilles grecques, sur la foi de renseignements qu'elles auraient reçus d'Athènes, prétendent que les Hellènes auraient occupé Poladli. Cela signifie que l'ennemi aurait traversé le Sakaria. Or, tant que ces nouvelles n'auront pas été confirmées de source officielle nous n'y croirons pas, une occupation aussi rapide de Poladli ne pouvant être considérée comme possible que si l'on suppose que le commandement nationaliste n'a pas voulu accepter la bataille sur le Sakaria. Mais comment supposer cela, alors que la communication officielle hellène du 16 parlait d'une forte résistance de l'adversaire et annonçait que les forces grecques

avaient atteint les hauteurs situées à l'est de Sivri-Hissar ?

Or la distance entre ces hauteurs et Poladli étant de 50 à 60 kilomètres, la nouvelle concernant l'occupation de cette dernière localité ne saurait croyons-nous être considérée comme authentique.

Dans la région où opère l'armée ennemie, au sud-est de Sivri-Hissar, dans la direction de Ketchli, au sud de Ganyuzdagh

NOS DÉPÊCHES

La question orientale

Londres, 20 août.

La question orientale est entrée, suivant les appréciations de la presse anglaise, dans sa phase finale.

Le « Daily Chronicle » affirme que les opérations militaires d'Anatolie ont un caractère décisif. Ce journal croit que dans le cas où la prise d'Angora ne déterminerait pas les kémalistes à demander la paix, l'armée hellène avancera plus profondément dans l'Anatolie.

(Bosphore)

Paris, 20 août.

On mande d'Athènes que le ministre des Affaires étrangères, M. Baltazzi, sera très prochainement reçu en audience par le roi Constantin.

Rome, 20 août.

Le « Corriere della Sera » est informé d'Anatolie que Moustafa Kémal a contracté de très importants achats d'armes et de munitions en Russie.

Rome, 20 août.

On mande d'Anatolie au « Giornale d'Italia » que la grande bataille aura lieu devant Angora.

Le gros de l'armée kémaliste est concentré à l'Est de cette ville, sur les positions dominantes.

(Bosphore)

En Russie

Londres, 20 août.

On télégraphie de Helsingfors au « Daily Mail » que M. Hoover, le président de la commission de secours à la Russie, signera incessamment l'accord relatif au ravitaillement de ce pays. — (Bosphore)

Londres, 20 août.

Les milieux politiques anglais croient que l'immigration russe présente un réel danger pour les pays vers lesquels cette population a fameuse se dirige. Les journaux de Londres déclarent unanimement que par des efforts collectifs, il faut arrêter au plus tôt cette menace.

(Bosphore)

La Société des Nations

Paris, 19. T.H.R. — Le vicomte Lili

convoqua pour le 29 août à Genève, la session extraordinaire du conseil de la Société des Nations, à l'effet de délibérer sur la lettre du président du Conseil au préme, relative à la délimitation des frontières en Haute-Silésie.

En Haute-Silésie

Paris, 19. T.H.R. — Les présidents des

comités polonais et allemands en Silésie sont mis d'accord pour faire paraître dans la presse un appel à la concorde. N'ayant pu s'entendre sur un document commun ils conviennent que chaque parti publierait dans les journaux une déclaration séparée, mais rédigée en termes identiques.

Paris, 19. T.H.R. — Selon le Temps,

la police allemande publiquement attaqua jeudi après-midi le siège du conseil polonais en Haute-Silésie.

On mande de Rosenberg que la population polonaise subit constamment des perquisitions de la part des membres de l'Orgesch.

On mande de Cracovie aux Débats que le journal socialiste Naprod publie des documents secrets qui démontrent clairement que l'Allemagne préparait depuis longtemps une attaque armée en Haute-Silésie, tout à fait indépendamment de l'insurrection des Silésiens polonais.

Le roi Alexandre de Serbie

Paris, 19 T.H.R. — Contrairement à ce

qui a été déclaré, le roi Alexandre de Serbie ne pourra pas se rendre à Belgrade pour assister aux funérailles du roi Pierre. Le jeune souverain étant retenu à Paris, dans une clinique par une attaque d'ap

pendicite, il lui est expressément défendu par les médecins d'entreprendre un si long et fatigant voyage. Juste en ce moment le bulletin de santé du roi, publié ce matin, a un caractère plutôt rassurant. La question d'une opération reste toujours en suspens.

Belgrade, 19 T.H.R. — On annonce que le corps du roi Pierre, après avoir été exposé à la cathédrale de Belgrade, sera inhumé dans le caveau des Karageorgevitch.

EN ARMÉNIE

Le correspondant du Joghovourit à Tiflis

maade à son journal : Les biens du clergé d'Etchmiadine se trouvent actuellement entre les mains du gouvernement soviétique.

Le 11ème corps d'armée russe au Caucase se compose de 25 000 hommes. — L'armée arménienne dispose de régiments de cavalerie et d'infanterie exclusivement arméniens. Les Arméniens âgés de 20 à 29 ans ont été enrôlés dans cette armée dont l'organisation est en voie de perfectionnement.

— La langue arménienne est admise comme langue officielle. Un décret récent licencie tous les fonctionnaires du gouvernement arménien ne possédant pas à fond leur langue.

— Le gouvernement s'efforce d'aider les paysans, lesquels constituent avec les ouvriers son principal soutien. On attend un envoi important d'instruments agricoles de Russie.

— Les tchékas (cours extraordinaires militaires instituées en Russie) relèvent du commissariat pour les affaires intérieures en Arménie. Elles n'ont pas une aussi grande importance que celles de Russie.

— La question des provinces arméniennes de Turquie fait l'objet des délibérations du gouvernement de Moscou. Le gouvernement d'Erivan assure que la cause arménienne sera réglée d'une façon pratique en temps opportun.

M. Charles Wickley, directeur du comité de secours américain est rentré avant-hier à Constantinople venant d'Arménie. L'émigrant arménophile a eu une entrevue avec S. B. Mgr Zaven.

Avant la confédération

Le Djagadarnad revenant sur la question de l'acte signé le 14 juin à Paris par les 4 représentants des républiques du Caucase estime que pour le moment il ne saurait être encore question d'une confédération de ces républiques.

Les Arméniens ont été parmi les premiers du Caucase ceux qui ont aspiré de tout temps à une concorde, à une entente avec les Etats voisins. Si celle-ci n'est pas réalisée, c'est parce que ces voisins ont pour suivi des intérêts exclusifs personnels.

L'histoire prouve que ce ne sont pas les Arméniens qui ont convoité les territoires étrangers ou complété contre eux. Les Arméniens ont été les protagonistes d'une confédération caucasienne sur la base d'une entente réciproque et réelle. L'acte du 14 juin n'a ni le caractère d'un traité ni celui d'une convention : c'est une simple déclaration par laquelle les signataires s'engagent à jeter les bases d'une collaboration étroite et durable.

VARIÉTÉ

Ne soyons pas jalouses

Il y a eu beaucoup de tués et de blessés cette quinzaine, non pas seulement sur les théâtres de guerre, mais dans les ménages où sévit l'amour : car, généralement, les couples qui se battent sont formés de deux êtres dont l'un n'a pas encore fini d'aimer l'autre.

Il n'y a rien de tel que ce manque de diapason dans les sentiments pour développer chez le conjoint resté amoureux cette torture morale : la jalousie. Et si, dans un cœur résigné, la jalousie peut devenir une souffrance dont on meurt lentement, dans un cœur vindicatif et orgueilleux elle devient fureur. Alors, comme dit La Bruyère : « On sent tout le bonheur, ou si cela ne se peut pas ainsi, tout le malheur de ce qu'on aime. »

Mais, allez donc faire le bonheur de quelqu'un qui ne vous aime plus : c'est horriblement difficile. Tous les jaloux

l'ont constaté, c'est guère qu'après qu'ils se décident à taper sur l'inconstant, car les châtimens corporels ont été de tous temps, les plus usités contre le crime de lèse-passion.

Mais qui pour manifester sa jalousie on use du revolver, du vitriol, du rasoir, de la vaisselle, du parapluie, de la canne, comme en France, ou du fouet qui, en Russie, voisine avec l'alcôve, ou du couteau qui joue un si grand rôle au pays de Carmen de même qu'en Italie, ou de la démocratie raclée qui s'administre à peu près sous tous les ciels, n'est-il pas vain de chercher ainsi la guérison ou même le soulagement de son mal ?

Sans compter que l'exercice de la jalousie ne va pas sans quelques risques : c'est la certitude d'être pendu, si ses gestes entraînent la mort d'autrui, qui rend l'Anglais très circonspect sur le chapitre des vengeances passionnelles. Et la quasi-certitude d'être gracié est bien pour quelque chose dans la vivacité qu'apporment les Français à ponctuer de tant de coups, souvent mortels, leur désespoir d'amour.

Entre cette ridicule justice et cette excessive indulgence, il semble n'y avoir pour motiver les êtres jaloux que des maximes philosophiques. Mais La Bruyère, La Rochefoucauld tant d'autres ont pu tourner la jalousie en dérision : ils n'ont pas indiqué le remède qui pourrait guérir ce microbes dangereux.

Cependant, tous les hommes trompés ne tuent pas leurs femmes. Toutes les femmes trahies ne prennent pas un amant. Toutes celles qui en ont un ne le vitriolent point lorsqu'elles en sont abandonnées ; cela prouve qu'il n'est pas impossible de laisser vivre en paix les gens dont on a sujet d'être jaloux. Et je souhaite aux lectrices de se montrer en de telles circonstances belles jolouses puisque aussi bien nous risquons fort de ne pas retenir les infidèles, mieux vaut les offrir, généreusement et sans réserve, de la tête aux pieds. Car, en somme, la jalousie n'est qu'une forme de l'avarice et rien n'est moins sûr que ce qu'on perd soit un trésor.

Hélène du Taillis.

NOTES DE SAN-STEFANO

San Stefano, 19 août

Mgr Dolci, délégué du St. Siège, a bien voulu présider cette année, la cérémonie religieuse à l'occasion de la fête patronale de ce village et pour administrer la Confirmation.

La messe composée par le Mo Rade-glia, a été chantée, sous sa direction, par Mmes Hugo et Richard Marinitch, Miles Coccifi, Finazzo et Millet, MM. De Angelis, Kopanski, Richard Marinitch, avec les gracieux concours de deux artistes de l'Opéra de St-Petersbourg. L'harmonium était tenu par le Mo Rade-glia et Mme Léonard Vartaliti avait bien voulu apporter la contribution de son grand talent de violoniste. La beauté de l'œuvre et sa parfaite exécution ont fait la plus profonde impression sur l'assistance recueillie.

Mgr Dolci, par une courte mais touchante allocution qui a ému et impressionné toute l'assistance, a revêtu aux nouveaux confirmés, l'effet principal de la Confirmation, qui est une grâce de force pour réagir contre les mauvais penchants de la nature.

Faisant ensuite allusion au déplorable état de la société moderne, qui à cause de la dépravation des mœurs se débat dans les malheurs, le Délégué apostolique citait bien à propos la sentence de l'Apôtre : Celui qui sème à sa chair moissonnera de la chair la corruption et ira à l'encontre de jours de malheurs ; mais celui qui sème à l'esprit moissonnera par l'esprit la vie éternelle, tout en assurant la paix et le bonheur de la vie présente.

Après la cérémonie un déjeuner a réuni au couvent d's Révérends Pères Capucins le clergé et quelques notables du village. A l'issue du repas M. Hugo Marinitch a prononcé un discours qui a provoqué de chaleureux applaudissements :

« Je me considère très déjeuné, a-t-il dit, de pouvoir assister à ce festin afin de m'associer à la fête de San Stefano que le couvent célèbre aujourd'hui. »

Cette année-ci l'éclat de la fête est rehaussé par la présence de Mgr Dolci, délégué du Saint-Siège, que nous sommes fiers de voir parmi nous.

Je remercie cordialement les Révérends Pères Capucins qui ont le mérite, malgré toutes les privations et les souffrances qu'ils ont endurées durant la grande guerre, d'avoir tenu à célébrer régulièrement cette fête du village.

Il faut espérer que le Couvent atteindra bientôt la situation prospère d'avant guerre générale et que le village renâtra de ses membres car la facilité du chemin de fer ne pourra que contribuer à l'amélioration de la situation présente. D'un autre côté ceux parmi la population de San Stefano qui ont dû abandonner leurs maisons, comme belligérants, pour émigrer en ville, rentrent petit à petit dans leurs propriétés de façon à faire reprendre au village la place qu'il occupait ja-

dis parmi les villégiatures les plus recherchées.

« Je propose de boire à la santé de notre illustre hôte, Mgr Dolci qui nous a fait l'honneur de se joindre à nous pour célébrer cette fête. Je bois aussi à la santé de Mgr Cesarano, son digne Vicaire Général. Je ne veux pas oublier le R. P. Louis, notre brave et digne supérieur du couvent, lequel, par les mérites qui le distinguent, a su gagner l'estime et l'affection de toute la communauté catholique du village. »

« Je bois enfin à la prospérité de tous nos Pères Capucins qui s'empressent toujours de satisfaire aux demandes de leurs paroissiens. »

Mgr Dolci a gracieusement répondu à ce discours par des paroles flatteuses. A six heures le Délégué apostolique a béni, au cimetière catholique du village la chapelle qui y a été récemment érigée aux frais de M. Pascal Orni. Les familles catholiques habitant dans les quartiers avoisinant le cimetière sont particulièrement heureuses de l'existence de cette chapelle qui pourrait leur faciliter l'assistance à la messe quand les rigueurs de l'hiver et l'état des rues rendent malaisés les déplacements quelque peu lointains dans le village.

Mgr Dolci a quitté San Stefano par un train tardif après avoir bien voulu manifester sa satisfaction de la journée édifiante et récréative qu'il y avait passée.

ECHOS ET NOUVELLES

AMBASSADES ET LEGATIONS

Haut-Commissariat français

Le général et Mme Pellé ont donné, hier soir, à Thérapia, ainsi que nous l'avons annoncé, en grand dîner diplomatique dont les convives étaient :

Sir Horace Rumbold, Haut-Commissaire d'Angleterre, et Lady Rumbold ; le marquis Garroni, Haut-Commissaire d'Italie ; M. Hermitte, chef du cabinet du président du conseil français, et Mme Hermitte ; M. Pitik chargé d'affaires de Tchécoslovaquie ; M. Arlotta, conseiller du Haut-Commissariat d'Italie et Mme Arlotta ; le général et Mme Charpy ; la princesse Lucien Murat ; le marquis et la marquise Vittorio Garroni ; le comte de Chambrun, conseiller du Haut-Commissariat français ; M. Parnot et M. le lieutenant Curet, aide de camp du général Pellé.

Haut-Commissariat d'Angleterre

Nous apprenons avec plaisir le prochain mariage de M. H. O. Matthews, secrétaire du Haut-Commissariat britannique, avec Miss Ida Finlay.

La cérémonie nuptiale aura lieu lundi prochain en la chapelle de l'ambassade anglaise à Thérapia.

Haut-Commissariat de Grèce

M. Sakelaropoulos, ci-devant premier secrétaire du Haut-Commissariat de Grèce en notre ville, a été nommé chargé d'affaires à l'égation de Grèce à Bucarest, en remplacement de M. Paus, qui doit représenter la Grèce à la Société des Nations.

M. Skétéris remplira ici les fonctions de premier-secrétaire.

COMMUNAUTÉ ARMÉNIENNE

L'Assemblée nationale arménienne a tenu vendredi une séance à huis clos sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens. Plusieurs députés prirent la parole. M. der Movessian leur répondit au nom du conseil légal. Le patriarche a proposé de confier à une commission spéciale l'examen de la question de la Maison Neutre. aucune décision n'a été prise.

Une vingtaine de familles arméniennes, habitant Prout, faisant preuves de la philanthropie la plus avisée ont accueilli chez elles pour une vingtaine de jours 33 orphelins de l'orphelinat Karageuzian. Ces petites fillettes connaîtront ainsi la joie des vacances au grand air.

COMMUNAUTÉ ISRAËLITE

L'émigration à Constantinople

Le J. C. B. de Londres publie l'avis suivant qu'il a reçu de son correspondant de Constantinople :

« Les écrivains juifs qui étaient arrivés d'Odessa, sont repartis le 28 juillet pour la Palestine, par le vapeur français Maréchal Foch. Ce sont : MM. Drouya-off, Feierstein, J. H. Ravniksi, Dinabourg et Semiatzki. — Ham Nahman Barok, Kleinmann et Voieslowsky sont restés à Constantinople, pour se rendre directement au Congrès Sioniste de Carlsbad. »

Le Maréchal Foch a aussi embarqué pour la Palestine, 185 émigrants, le premier convoi depuis la suspension édictée il y a trois mois. Ce convoi comprenait 100 Halozim, parmi lesquels 70 avaient déjà fait le voyage à Jaffa, mais avaient empêchés de débarquer à la suite des troubles du mois de mai et avaient dû retourner à Constantinople.

Flotte commerciale juive

On mande de Londres que M. Juda Mazza, originaire de Constantinople, a entrepris l'organisation d'une flotte commerciale juive. M. Mazza a acheté du gouvernement britannique 15 gros vapeurs

à cet effet, et a fait enregistrer l'entreprise sous la dénomination de : Zion National Steamer Navigation Company, Ltd. Les vapeurs desserviront les lignes suivantes :

1. — Alexandre — Palestine — Constantinople.

2. — Mer Noire — Constantinople — Ismid — Marseille.

3. — Pirée — Alexandrie — Syrie.

Le premier bateau est déjà arrivé à Alexandrie avec de nombreux voyageurs. Cette flotte commerciale porte les drapeaux anglais et juif.

La Grèce à la S. D. N.

Les délégués de la Grèce à la Société des Nations, pour la réunion du 20 août, sont MM. Baltazzi, Panas, Streit, Séféridiadis, Frangoulis et Lambiris.

La Croix Rouge Hellénique

C'est M. Périolis Zarifi de Marseille et non M. L. Zarifi de notre ville comme certains journaux l'ont annoncé qui a donné 140.000 drachmes en faveur de la Croix Rouge hellénique.

Les réfugiés de Lemnos

Les 4.500 réfugiés arméniens qui avaient été transférés à bord du Patris à Lemnos et à Moudros ont exprimé leurs sentiments de reconnaissance à la nation grecque pour la précieuse sollicitude qu'elle leur a témoignée.

Albanais indésirables

Hassan Tahsin bey, ex-directeur de la police, et son adjoint Kémal bey, qui sont Albanais avaient manifesté le désir de se rendre en Albanie. Mais le gouvernement albanais refuse de les accueillir. Il a donné des ordres pour que l'administration des ports s'oppose à leur débarquement.

Contre les incendies

Le colonel Essad bey, directeur général de la police, a élaboré un projet tendant à prévenir et à circonscire les incendies dans la capitale. Essad bey propose l'adoption de certaines mesures de précaution dans toutes les maisons et par les compagnies des eaux auxquelles il y aurait lieu de donner de sérieux avertissements.

Ce projet a été soumis au gouvernement.

Tremblement de terre à Uskub

Selon le Hakk, 3 violentes secousses sismiques ont été ressenties le 20 août dernier, à Uskub. Les cheminées et les murs de plusieurs maisons s'écroulèrent. Il n'y a pas de pertes humaines à déplorer.

A propos du « Gul-Djémal »

Selon des déclarations faites au Tevhid-Efkar par le directeur de la compagnie de navigation américaine qui a affrété le Gul-Djémal, la compagnie réclamerait au gouvernement hellène, à propos de l'arraisonnement du paquebot, 180.000 dollars pour le retard subi par le courrier américain, et 120.000 dollars, à titre de préjudice moral. Le directeur a ajouté que l'arraisonnement a probablement eu lieu à la suite d'une dénonciation d'Hellènes établis en Amérique. Il a déclaré ne pouvoir rien dire au sujet des démarches relatives au paiement de l'indemnité. Des mesures seraient été prises pour que le Gul-Djémal ne soit pas arrêté de nouveau.

Le directeur a ajouté :

« Le Gul-Djémal repart aujourd'hui (hier) pour l'Amérique avec près de 1.000 passagers ainsi que le courrier et des marchandises. »

Villages arméniens en Thrace

Le délégué de l'assistance nationale arménienne en Thrace télégraphie que les terres et les maisons nécessaires pour l'installation de 400 réfugiés environ ont été déjà assurées. Le Comité de secours américain qui s'est chargé de l'entretien pendant un an des réfugiés devant être installés en Thrace a invité l'assistance nationale, à prévenir les intéressés d'avoir à se tenir prêts à partir.

Le traité russo-persan

Le Vakil annonce qu'un traité a été conclu entre la Russie et la Perse, en vertu duquel la Russie reconnaît l'indépendance absolue de la Perse dans ses anciennes frontières et renonce à l'influence et aux prérogatives du régime tsariste.

Une commission russe à Batoum

Une délégation russe a quitté Odessa pour Batoum afin de prendre possession des bateaux russes se trouvant dans les eaux géorgiennes. Cette commission élaborera un projet de communications maritimes dans la Mer Noire et établira des relations commerciales entre la Géorgie, la Russie et l'Ukraine.

Le prince-héritier de Perse

Le prince-héritier de Perse arrive demain à Constantinople. Il rendra visite aussi à son père l'ex-Chah Mehmed Ali. Le prince sera reçu par des fonctionnaires spéciaux du Bardjé et de l'ambassade de Perse.

L'incendie de Scutari

Une commission a été instituée sous la présidence du sous-secrétaire d'Etat de l'intérieur et dont font partie Kémal pacha, commandant en chef de la gendarmerie ; Essad bey, directeur général de la police ; Hussamoddine bey, directeur de la sûreté générale ; Sahih Pacha bey, directeur de Scutari. La commission, qui s'est réunie, a délibéré au sujet de l'incendie de Scutari.

En quelques lignes

— Izzet Meih bey, directeur de la Régie, a fait visite hier au nouveau ministre des finances, Fakih Nuzhat bey.

— Le Hardjé a reçu de Solih pacha, ministre de la marine une dépêche annonçant son arrivée à Rome.

— Le Dr Peit a rendu visite au Patriarche arménien.

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
20 août. 1921
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES

Table of financial data including 'OBLIGATIONS' and 'ACTION' with various stock and bond listings.

Table of financial data under 'ACTION' listing various companies and their share prices.

Table of financial data under 'MONNAIES (Papier)' listing exchange rates for various currencies.

Table of financial data under 'CHANGE' listing exchange rates for major cities like New-York, Londres, Paris, etc.

La Politique

Le Traité de Sévres

M. Lloyd George, parlant aux Communes, a déclaré que le traité de Sévres n'a plus force de loi. Traité non reconnu, non ratifié, a ajouté M. Asquith...

DERNIÈRE HEURE

Une proclamation de Moustafa Kémal

D'une proclamation adressée par Moustafa Kémal à ses troupes, au début de la nouvelle offensive grecque et dont le texte n'avait pas été publié, nous détachons ces passages :

Un rapport d'Ismet pacha

Ismet pacha, ex-commandant du groupe occidental, a exposé, dans un long rapport au commissariat de la Défense nationale, la situation et la valeur combattive de l'armée.

dans le dos au moment le plus critique se contenta de punir quelques promoteurs. Malgré cette clémence, elle se vit exposée à une révolte plus énergique des Irlandais après l'armistice.

Quel fut alors sa politique ? d'une part elle fit respecter la loi et d'autre part elle s'efforça de conclure une entente avec les nationalistes irlandais.

FAITS DIVERS

Suicide

Un jeune turc, âgé de 20 ans, désespéré du refus opposé à son mariage par les parents de sa bien-aimée, a eu recours au revolver pour mettre fin à ses jours.

Un incendie

Des chiffons imbibés de pétrole et qui commençaient à prendre feu ont été découverts à temps sur le toit de la maison d'un Turc habitant Scutari dans le quartier Boulgourh Mesdjidi.

Une bande de brigands à Scutari

Une bande de 100 brigands a pénétré avant-hier vers minuit dans la maison du jardinier Dimitri sise aux environs de Tahinli, à Scutari.

Madame Vve Hélène N. Messiri, Monsieur et Madame G. Nicolopoulos, ainsi que tous les parents et alliés ont la profonde douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de Monsieur

Georges N. MESSIRI

leur fils, frère, parent et allié et vous priant d'assister à la cérémonie funèbre qui aura lieu demain dimanche à 3 heures p.m. en l'Eglise Panaghia, à Péra.

Constantinople, le 7 20 Août 1921.

Institut Français pour Jeunes Filles

Mme LALAY-BRAGGIOTTI, Directrice Fondatrice de l'Institut Français, informe les Parents de ses Elèves et les lecteurs du Bosphore qu'à partir du 1er septembre...

CONSTANTINOPLE SHIPPING & FUEL Co Ltd

Le s/s SIDLAW RANGE est attendu de New-York vers le 20 août et chargera pour Smyrne et Alexandrie et Abadan.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s DROMORE est attendu d'Anvers et Liverpool vers le 20 août et chargera pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour Varna acceptant des passagers et marchandises.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

CINE ETOILE

Aujourd'hui : LA VENGEANCE de la DANSEUSE

MOUVEMENT DU PORT

CIE DE NAVIGATION PAQUET

Le transatlantique CANADA le 23 août de New-York. Le bateau ROY ALBERT vers le 25 oct. d'Anvers.

Départs

Le transatlantique CANADA le 23 août pour Varna et Constantza. Le transatlantique CANADA le 27 août pour Smyrne, Pirée et Marseille.

LLOYD TRIESTINO

Le bateau AVENTINO partira dimanche 21 oct. à 4 h. p.m. (Ligne de luxe) pour Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau GRAZ partira dimanche 21 août à 4 h. p. m. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souline, Galatz et Braila.

Le bateau GASTIN partira dimanche 21 août, à 3 h. p.m. pour Galatz.

Le bateau CARNIOLA, partira lundi 22 août à 4 h. p. m. pour Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassoude et Trébizonde.

Le bateau PRAGA partira samedi 27 août, à 9 h. a. m. (ligne de luxe), pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste.

Le bateau CARINTHIA partira lundi 29 août, à 6 h. p. m. pour Inéboli, Samsoun, Ordou, Kerassoude, Trébizonde, et Batoum.

Le bateau LEOPOLIS partira mardi 30 août à 9 h. a. m. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Merine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïfa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau GASTIN partira mardi, 30 août, à 4 h. p. m. pour Dardanelles, Salonique, Pirée, Corfou, Valona, Brindisi, Bari, Venise et Trieste.

Le s/s SIDLAW RANGE est attendu de New-York vers le 20 août et chargera pour Smyrne et Alexandrie et Abadan.

Johnston Line Ltd

Le s/s DROMORE est attendu d'Anvers et Liverpool vers le 20 août et chargera pour Bourgas, Varna, Constantza, Galatz et Braila.

Le s/s CUNDALL est attendu d'Anvers in août et chargera pour les ports bulgares et roumains.

Svenska Orient Linien

Le s/s JAFFA est attendu de la Scandinavie commencement septembre et chargera pour le Continent et la Scandinavie.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour Varna acceptant des passagers et marchandises.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Méditerranée

Trading & Shipping Co
Le bateau DIMITHI (1500 tonnes) battant pavillon yougo slave partira des quais de Birkédji lundi le 22 courant directement pour Batoum acceptant des marchandises et les passagers de pont.

Agence Maritime Joffrey & Colassi

Le vapeur PANGMI battant pavillon portugais tonnes 7500 arrive dans notre port le 21 août partira après déchargement pour Smyrne, Mersine, Beyrouth, Marseille, Lisbonne, acceptant passagers de 1re, 2me et 3me classes et des marchandises.

Ligne d'Odessa

Le S/S EFFHYMIA, partira des Quais de Stamboul, lundi prochain 22 août, directement pour Odessa, acceptant des passagers et marchandises.

Agent Maritime Joseph Crespi

Le s/s MARMARIS partira de Constantinople le jeudi 25 août pour Constantza, Souline, Galatz et Braila acceptant des marchandises et passagers de 3me classe.

F. HEALD & RIZZO

Galata, Rue des Quais No 141
AMERICAN MEDITERRANEAN & LEVANT LINE
ELERMAN'S WILSON LINE Ltd

ARRIVÉE

Le s/s KORANA accepte du chargement à destination de Galatz.

ATTENDUS

Le s/s GOURKO de Hall et Londres vers le 10 Septembre.

Le s/s CREWE HALL de New-York vers le 18 septembre.

Le s/s URBINO en charge à New-York.

Ecole Américaine de Garçons

Chiffté Havuz, Geuz Tépé, Constantinople
Une école interne et externe de garçons sera ouverte dans le local du défunt Hassan Rami Pacha, Geuz-Tépé, 46 et 48 Chiffté Havuz Djedessi, le 15 Septembre.

AVIS

Intendance Militaire Française

Il sera procédé le 2 septembre au Bureau de la Sous-Intendance Divisionnaire à 14 h. 30 à l'adjudication de 50,000 kilos environ de rails et traverses pour voie Decauville, 4 lots de ferraille de 6,500 kilos chacun environ, 1 lot de récipients divers et réservoir de 1300 kilos.

Dispensaire de la Société Internationale de la Protection de l'Enfance

Grand'Rue de Péra Cité de Syrie, 22 dirigé par le Dr VIOLI. Consultations pour les pauvres de 2 à 4 heures après-midi.

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,000,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000. Siège Social: Amsterdam.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour Varna acceptant des passagers et marchandises.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

National Steam Navigation Co Ltd of Greece

Le s/s PATRIS partira de notre port mardi 23 août à 4 h. p.m. pour MARSILLE touchant à Smyrne et le Pirée.

Avis aux médecins

Traitement des malades

Les hommes civilisés introduisant dans leur corps avec la viande, les œufs, le cacao, le chocolat et autres aliments...

Kalefluid D. Kalenitchenko (l'extrait des glandes rénales) récompensé par 4 gr. prix 4 gr. méd. d'or...

ATTENTION!!! Avec de grands sacrifices ont été parvenus à faire la meilleure façon à raison de...

Raffiné dont la coupe moderne est si reconnue. Appt. Madamian au 1er ét. au coin d'Assali Mesjid, Gal Péra de Péra.

AMIDON COLMAN L'amidon qui donne meilleur brillant au linge. Demandez-le tous jours. Dépôt Général: J. & J. COLMAN Ltd Constantinople Agency, Stamboul Sanassary Han

ATHINAÏKI Cie Anonyme d'Assurance au Pirée Assurances contre les risques d'incendie et contre les risques de Transports maritimes en tous genres. Agents généraux à Constantinople: Etienne Zicallotti et Fils Minerva Han No 31, 32, 36. Téléphone Péra 947

PROFITEZ DE L'OCCASION! CORONA Machine à écrire neuve s. raven- due à titre de réclame pour Ltqs. 70 Agent exclusif pour la Turquie: KH. KROUBALKIAN, Buyuk Tunnel Han, magasin No 1 Galata. - Tél. Péra 1561

A L'ELEGANCE Aux Nouveaux Etablissements N. KARAKACH & SOCRATE (coupeur diplômé de Paris) Depuis Ltqs. 12 Costumes sur mesure depuis Ltqs. 21 Stamb. Place du pont No 16. Salons d'Exposition au-dessus Nos 1, 2, 3, 5, 9.

LES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME THE-NEW ZEALAND INSURANCE CO LTD THE PALATINE INSURANCE CO LTD AGENTS GENERAUX: WALTER SEAGER & Co Ltd Galata Tchinitli Rihim Han 4me étage TELEPHONE PERA 351

Corps d'Occupation de Constantinople Avis de Vente aux Enchères Publiques de chevaux réformés provenant de l'Armée Française. Il sera procédé le lundi, 22 août, et le mardi, 23 août, entre 9 heures et 12 h. du matin, Place Sainte Sophie, à la vente aux Enchères Publiques et au comptant de:

1 à 12: 12 lots de 100 selles de cavalerie montées avec étrivières, étriers et sangles. 13: 66 selles, 1 bride, 9 colliers d'attelage, 100 courroies de charge, 1200... 14: ... 500 kilogrammes.

SPLENDID CONFISERIE-PATISSERIE Grand'Rue de Péra, 320 en face de St-Antoine Direction HALEPI FRÈRES Café, Lait, Thé, Chocolat, Glaces, Bière. Toutes sortes de Pâtisseries, Boissons Américaines, etc. Service irréprochable (8869) Marco Dessegno

Service du Bosphore Service des vendredis et dimanches DESCENTE 6 30 de tchen beil couz bech 6 15 de yeum r mess buyu ther yenik sten boya r-hiss heb arna orta bech 6 15 de beic p-bagt tchib canl a-hissar cand 7 45 de couz scut 7 de yénim mess buyu ther yenik sten émîr boya r-hissar heb arna 8 15 de couz. 7 40 de yénim béic p-bagt tchib canl a-hissar cand vani tchen beil 8 45 de couz scut 7 40 de a-r-cav yénim mess buyu kiret ther yenik 8 45 de arna scut 8 45 de yénim béic p-bagt tchib canl a-hissar cand vani tchen beil couz 9 15 de scut bech 10 de scut 10 15 de couz scut bech 8 45 de yénim mess buyu ther yenik sten émîr boya r-hissar heb bech 11 30 scut 10 30 de yénim mess buyu beic yénik émîr canl a-hissar cand arna tchen beil couz (suppr. les vendredis). 12 40 de scut couz bech 11 45 de yénim mess buyu ther beic p-bagt tchib canl a-hiss cand arna tchen beil couz (les vendredis un quart d'heure plus tard). 1 12 45 de beic yénik sten boya r-hiss heb arna orta bech (suppr. les dim.) 12 45 de yénim buyu ther beic yénik sten boya r-hissar heb arna tchen beil (suppr. vend.) 3 20 de scut 4 20 de scut 4 30 de bech scut 2 25 de couz beil tchen arna cand 5 20 de scut couz 4 10 de yénim buyu ther beic yénik sten boya r-hiss heb arna orta bech (suppr. les vend.) 4 45 de beic p-bagt tchib canl a-hiss cand arna tchen beil 5 45 de bech scut 6 35 de scut couz 7 de bech scut 5 40 de a-r-cav yénim mess buyu kiretch ther yenik boya (les vendredis un quart d'heure plus tôt et touchera beic sten émîr r-hissar heb arna orta bech) 6 45 de beic p-bagt tchib canl a-hiss arn 7 15 de boya cand vanik tchen beil couz scut 6 35 de mess buyu ther yénik sten émîr r-hiss heb arna orta bech (suppr. les vend.) 8 15 de bech scut 8 30 de scut bech 7 de yénim mess buyu ther beic p-bagt tchib canl a-hissar cand arna (suppr. les vend.) 8 35 de arna tchen beil couz scut (suppr. les vend.) 7 45 de yénim mess buyu ther boya yénik boya 7 20 de yénim mess buyu ther beia yénik boya a-hissar heb arna orta bech (suppr. les vend.)

MONTÉE 7 20 p couz scut 7 35 de bech p scut 7 50 p couz beil tchen arna 8 20 p couz scut 8 30 p arna cand a-hissar canl tchib p-bagt beic buyu mess yénim (les vend. de beic jusqu'à yénik) 9 15 de scut p bech 9 15 p yénik ther buyu mess yénim (suppr. les vend.) 9 30 p bech orta arna heb r-hissar boya émîr sten yénik p-bagt ther buyu mess yénim 9 35 p bech scut couz 10 25 de couz p bech 10 30 p bech arna a-hissar boya yénik beic ther buyu mess yénim (suppr. les vend.) 11 p scut 10 55 de scut p bech 11 p bech couz beil tchen arna cand a-hiss canl tchib yénik 11 55 de scut p bech 12 p bech orta arna heb r-hissar boya sten yénik p-bagt beic ther buyu mess yénim r-a-cav 12 30 p scut 1 20 de scut p bech 1 30 p bech arna a-hissar boya yénik beic ther buyu mess yénim (suppr. les vend.) 1 50 de bech p scut 2 p scut couz beil tchen arna cand 2 45 de souy p bech 3 p bech arna cand a-hiss canl yénik p-bagt beic ther buyu mess yénim 4 p scut 4 p scut

MONTÉE 7 15 p scut bech 7 45 p couz scut 7 45 p vanik tchen beil 8 p beic couz beil tchen arna cand a-hissar canl tchib yénik 8 25 p scut beil couz 9 p bech orta arna heb r-hissar émîr sten yénik p-bagt beic ther kiretch buyu mess yénim 9 05 p vanik tchen beil couz 9 20 p bech scut 9 55 p couz bech scut 11 p bech couz beil chen arna cand a-hissar canl tchib yénik 12 p bech orta arna heb r-hissar boya sten yénik tchib beic ther buyu mess yénim r-a-cav 12 30 p scut 2 p scut couz beil tchen arna r-hiss cand 2 15 p bech orta heb r-hissar boya sten tchib yénik 3 p cand a-hissar canl p-bagt beic ther buyu mess yénim 4 50 p arna heb r-hissar boya émîr sten yénik beic 5 p bech couz beil tchen vanik 5 20 p cand a-hissar canl tchib sten p-bagt beic yénik 5 30 p yénik ther buyu mess yénim 5 45 p scut couz 6 p bech orta beil tchen vanik 6 15 p boya sten yénik ther kiretch buyu mess yénim r-a-cav. 6 30 p bech arna heb r-hissar boya émîr 6 45 p vanik cand a-hissar canl tchib p-bagt beic

MONTÉE 7 15 p scut bech 7 45 p couz scut 7 45 p vanik tchen beil 8 p beic couz beil tchen arna cand a-hissar canl tchib yénik 8 25 p scut beil couz 9 p bech orta arna heb r-hissar émîr sten yénik p-bagt beic ther kiretch buyu mess yénim 9 05 p vanik tchen beil couz 9 20 p bech scut 9 55 p couz bech scut 11 p bech couz beil chen arna cand a-hissar canl tchib yénik 12 p bech orta arna heb r-hissar boya sten yénik tchib beic ther buyu mess yénim r-a-cav 12 30 p scut 2 p scut couz beil tchen arna r-hiss cand 2 15 p bech orta heb r-hissar boya sten tchib yénik 3 p cand a-hissar canl p-bagt beic ther buyu mess yénim 4 50 p arna heb r-hissar boya émîr sten yénik beic 5 p bech couz beil tchen vanik 5 20 p cand a-hissar canl tchib sten p-bagt beic yénik 5 30 p yénik ther buyu mess yénim 5 45 p scut couz 6 p bech orta beil tchen vanik 6 15 p boya sten yénik ther kiretch buyu mess yénim r-a-cav. 6 30 p bech arna heb r-hissar boya émîr 6 45 p vanik cand a-hissar canl tchib p-bagt beic

MONTÉE 7 15 p scut bech 7 45 p couz scut 7 45 p vanik tchen beil 8 p beic couz beil tchen arna cand a-hissar canl tchib yénik 8 25 p scut beil couz 9 p bech orta arna heb r-hissar émîr sten yénik p-bagt beic ther kiretch buyu mess yénim 9 05 p vanik tchen beil couz 9 20 p bech scut 9 55 p couz bech scut 11 p bech couz beil chen arna cand a-hissar canl tchib yénik 12 p bech orta arna heb r-hissar boya sten yénik tchib beic ther buyu mess yénim r-a-cav 12 30 p scut 2 p scut couz beil tchen arna r-hiss cand 2 15 p bech orta heb r-hissar boya sten tchib yénik 3 p cand a-hissar canl p-bagt beic ther buyu mess yénim 4 50 p arna heb r-hissar boya émîr sten yénik beic 5 p bech couz beil tchen vanik 5 20 p cand a-hissar canl tchib sten p-bagt beic yénik 5 30 p yénik ther buyu mess yénim 5 45 p scut couz 6 p bech orta beil tchen vanik 6 15 p boya sten yénik ther kiretch buyu mess yénim r-a-cav. 6 30 p bech arna heb r-hissar boya émîr 6 45 p vanik cand a-hissar canl tchib p-bagt beic

Oh! vous, vous êtes un as! admirer Strelitz... Mais enfin, c'est assez bien. Après quoi, se penchant sur l'épaule du vieux scribe, il examina les papiers épars. - Vous avez tout préparé, à ce que je vois, parfait! Vous avez expliqué à ces hommes? - Pas encore. - Expliquez-leur. Le petit vieux retira ses lunettes, se leva, et dit du ton morne qu'ont les fonctionnaires qui récitent une formule: - Dès à présent, vous êtes engagés au service de la maison, sans limite de durée. « Une paye fixe sera distribuée le 2 de chaque mois à chacun de vous, en plus, vous toucherez vingt cent en espèces sur les affaires auxquelles vous aurez pris part, et quatre pour cent sur les bénéfices généraux de toutes les entreprises. « Il vous est interdit de vous déplacer sans ordre, hors d'un rayon de 15 kilomètres de la résidence qui vous aura été assignée. Toute communication, soit verbale soit écrite, que vous aurez à adresser au siège doit être précédée de la déclaration de votre numéro matricule. L'ivrognerie est punie du fouet, l'absence injustifiée, de prison, les autres fautes, de la peine de mort. « Si ces conditions ne vous paraissent pas acceptables, répondez. - J'ajouté, commenta Strelitz en jouant avec son laiton, que je considère une réponse négative comme rentrant dans la troisième catégorie des délits qu'on vient de vous énumérer. « Du seul fait que vous êtes venus ici et qu'on vous y a accueillis, vous en savez trop pour que je vous laisse courir. « Mais je crois que telle n'est pas votre intention, et je vous en félicite doublement. D'abord, par ce qu'il est toujours fâcheux d'être exécuté quand on a la vie devant soi; ensuite, parce qu'avec un peu d'intelligence, de bravoure et de discipline, vous pourriez vous faire dans ma maison des situations enviables. « Nous sommes d'accord? - Nous sommes d'accord, répondirent les trois hommes. - Alors, conclut Strelitz en s'adressant au scribe, faites le nécessaire. Le vieux tendit à chacun des hommes un livret militaire, un extrait de naissance, un petit paquet de certificats et d'autres papiers, tous portant l'en-tête et le cachet d'une mairie, d'un commissariat de police, d'une banque ou d'une grande administration. Strelitz admirait, au passage: - Ce diable de coquin a une main merveilleuse: vos cachets, vos tampons, vos notes et vos lettres sont la perfection même! Je ne dirai pas qu'un juge s'y tromperait; le compliment serait mince; mais moi, Strelitz, je m'y laisserais prendre. - Monsieur me comble, murmura le vieux, rouge de confusion. Mais c'est ma partie depuis si longtemps!... - Je sais, je sais, murmura Strelitz; les faux billets de cinquante francs... Vous vous êtes solemnellement laissé prendre. - Ah! soupira le petit vieux, si j'avais aussi bien fait le coup pour les billets de mille francs!... Songez, monsieur, que j'en ai écoulé plus de quinze cents de cinquante. J'en aurais solemnellement écoulé la moitié de mille, je serai depuis vingt ans propriétaire d'une jolie maison aux environs de Bayonne, ma ville natale... (à suivre)

No 105 Feuilleton du BOSPHORE 21-8-21 BARRABAS Grand roman cinéma en 5 époques ONZIEME EPISODE LE REVENANT V. - LA PRISONNIERE - Tu as le cœur sensible! raille Ricardo. - Laisse faire, laisse faire, maugré la Taupe. L'arrivée de Strelitz, accompagné de Lucius, mis fin à leur dialogue. Strelitz regarda les trois hommes qui s'étaient levés et fit une moue désappointée: - Pas brillants!...

- Pas si mauvais que ça en l'air, lui glissa le vieil homme à voix basse. Ça ne paye pas de mine, mais c'est du solide, du sérieux. Cette affirmation parut satisfaire Strelitz; son regard s'adoucit et il s'adressa aux trois hommes: - Alors, vous revenez de là-bas? - Oui, répondirent-ils d'un signe. - Libéré? dit-il en s'adressant au premier. - Oui. - Combien de temps de peine? - Cinq ans. Vol avec effraction? - Première condamnation? - Sixième. - Interdit de séjour, alors? - Oui. - Notez, ordonna Strelitz à demi tourné vers l'homme aux registres... Et toi, libéré aussi, à fin de peine? - Gracié, répondit l'homme, les yeux baissés. - Je n'aime pas beaucoup ça, murmura Strelitz, vous non plus, Lucius? Lucius exprima par un hochement de tête que tel était aussi son avis; l'homme se rendit compte de la mauvaise impression produite, et précisa: - Gracié par mesure d'ordre généra...